



MARQUE: DYSON

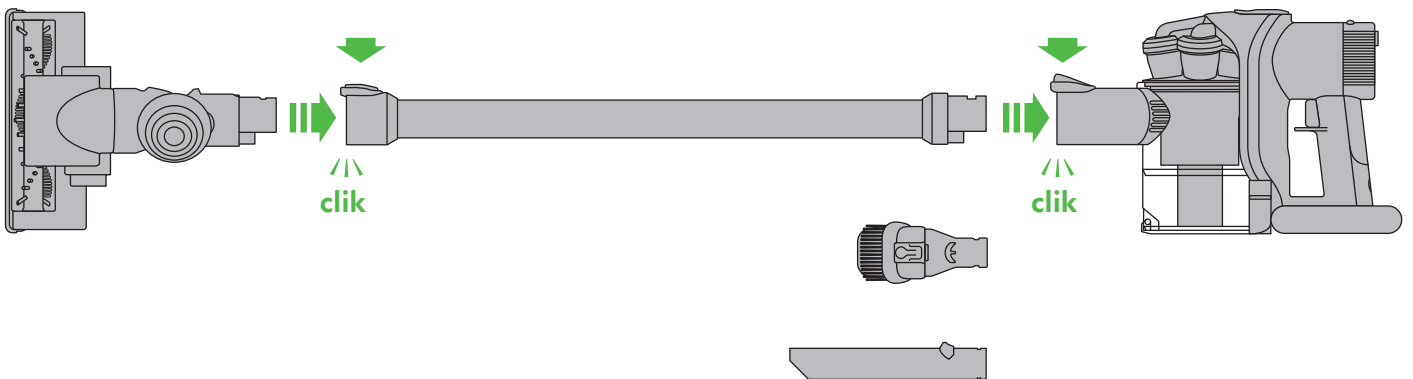
REFERENCE: DC45 Car Boat

CODIC: 4085680

OPERATING MANUAL

Manuel d'utilisation
 Bedienungsanleitung
 Handleiding
 Manual de instrucciones
 Manuale d'uso
 Руководство по эксплуатации
 Priročnik za uporabo

DC
45



IMPORTANT!
WASH FILTER

LAVER LE FILTRE
 FILTER WASCHEN
 FILTER WASSEN
 LAVE EL FILTRO
 LAVAGGIO DEL FILTRO
 ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР
 OPERITE FILTER

REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

Enregistrez maintenant votre garantie
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie
 Registreer uw garantie vandaag
 Registre la garantía hoy mismo
 Registrate oggi stesso la garanzia
 Зарегистрируйте Вашу гарантию сегодня
 Registrirajte vašo garancijo še danes

CHARGING
 EN COURS DE CHARGEMENT
 GERÄT WIRD GELADEN
 OPLADEN
 CARGANDO
 RICARICA
 ПОСТОЯННО ГОРИТ - ИДЕТ ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ
 POLNJENJE

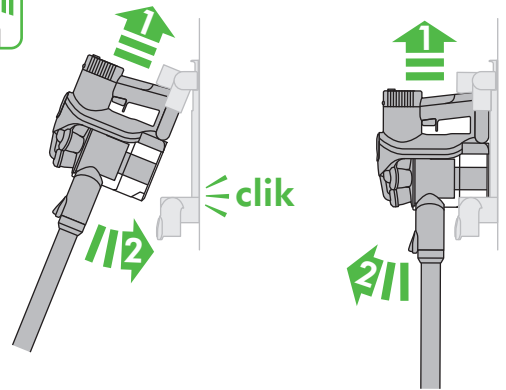
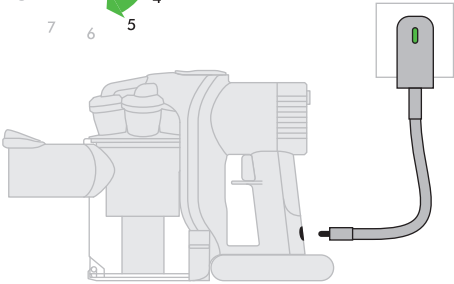
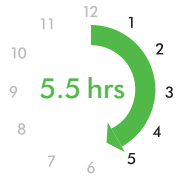
FULLY CHARGED
 COMPLÈTEMENT CHARGÉ
 KOMPLETT GELADEN
 VOLLEDIG OPGELADEN
 CARGA COMPLETA
 RICARICA COMPLETA
 ИНДИКАТОР НЕ ГОРИТ - ПРИБОР ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕН
 NAPOLNJEN



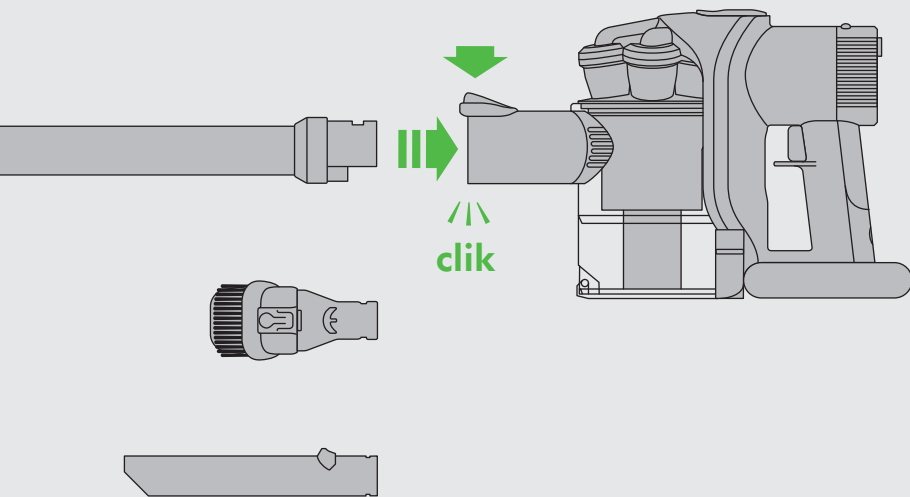
See page 16.
 Voir page 17.
 Siehe Seite 20.
 Zie pagina 22.
 Ver página 23.
 Vedere pagina 24.
 см. на странице 35.
 Glejte stran 38.



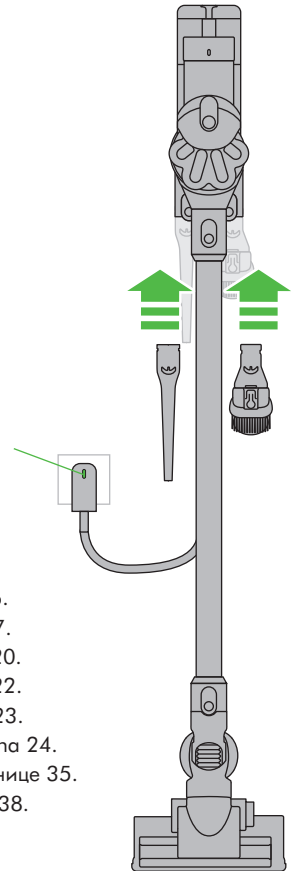
See page 16.
 Voir page 17.
 Siehe Seite 20.
 Zie pagina 22.
 Ver página 23.
 Vedere pagina 24.
 см. на странице 35.
 Glejte stran 38.



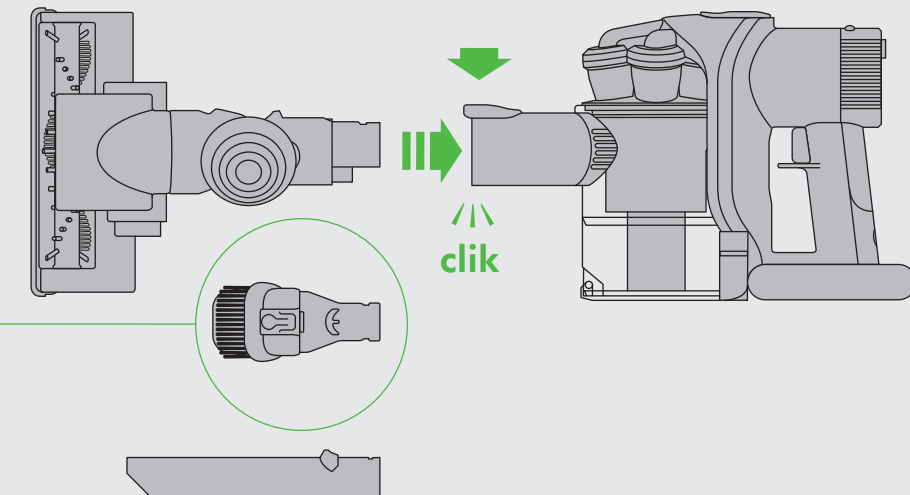
A



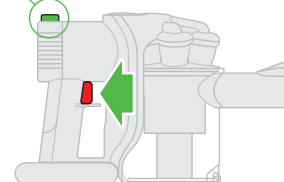
See page 16.
 Voir page 17.
 Siehe Seite 20.
 Zie pagina 22.
 Ver página 23.
 Vedere pagina 24.
 см. на странице 35.
 Glejte stran 38.



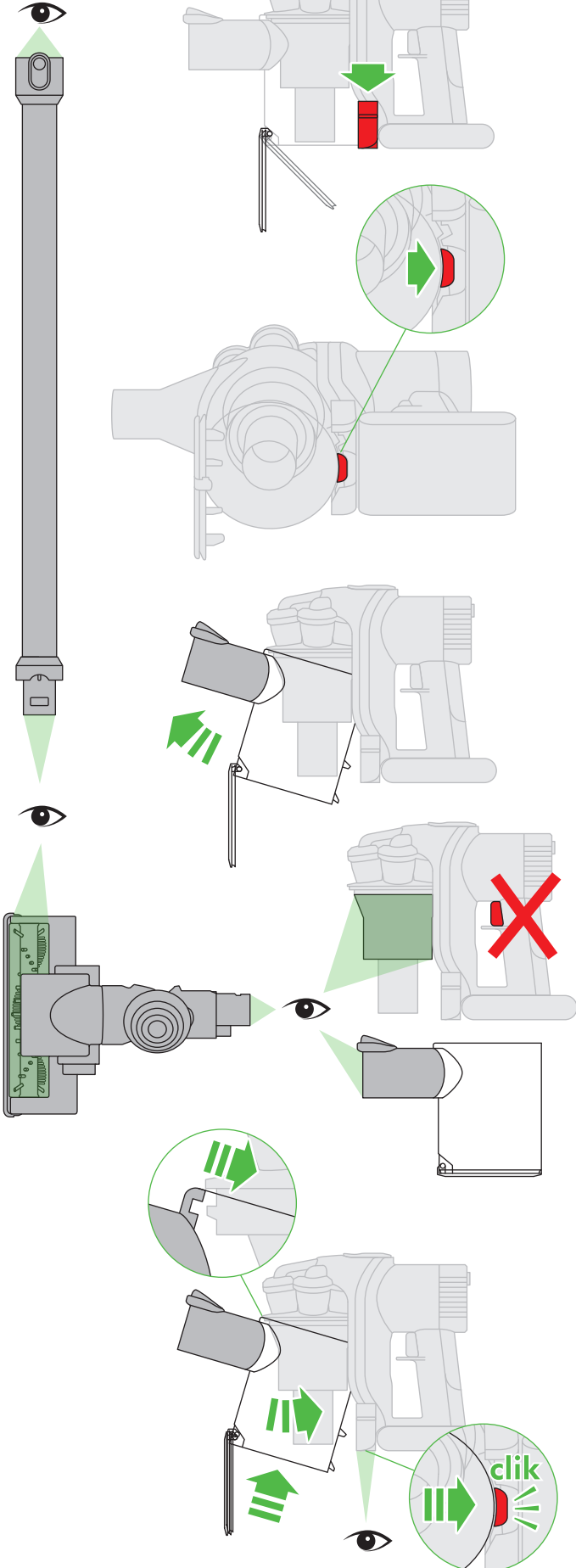
B



See page 16.
 Voir page 17.
 Siehe Seite 19.
 Zie pagina 21.
 Ver página 23.
 Vedere pagina 24.
 см. на странице 35.
 Glejte stran 38.

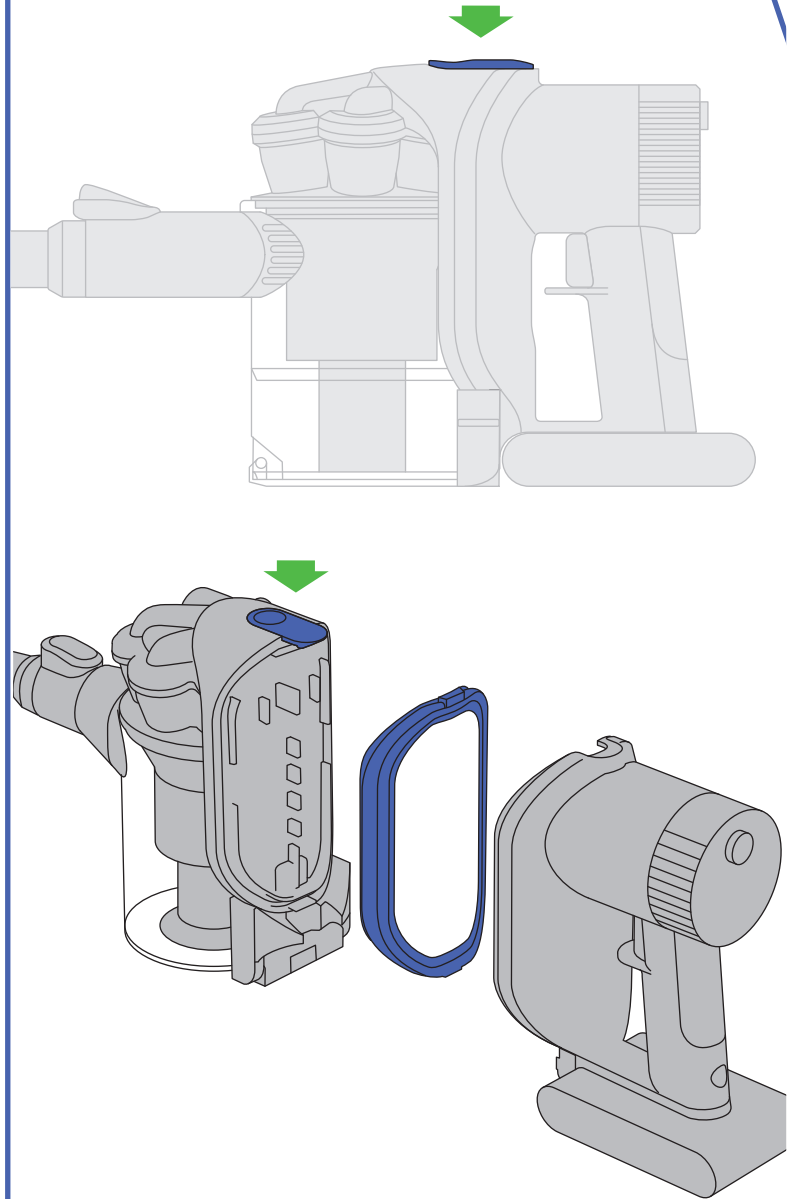
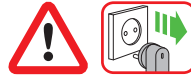


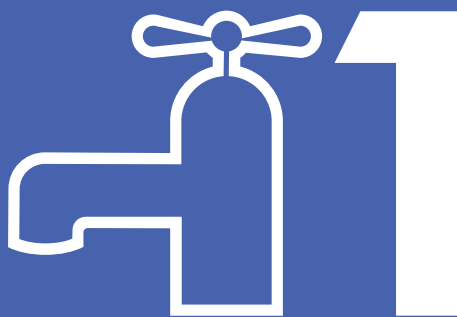
Looking for blockages • Vérifier l'absence d'obstructions
 Blockierungen entfernen • Controleren op verstoppingen
 Eliminación de obstrucciones • Ricerca di ostruzioni
 Поиск засоров • Iskanje blokad



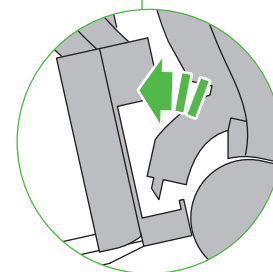
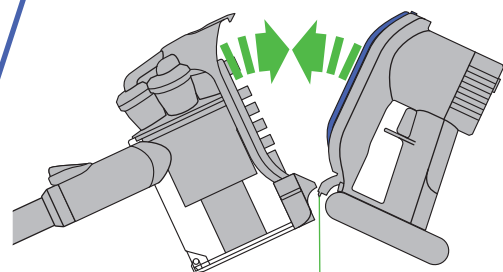
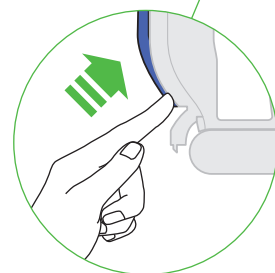
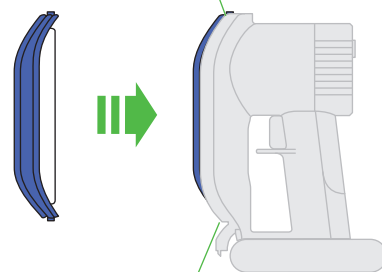
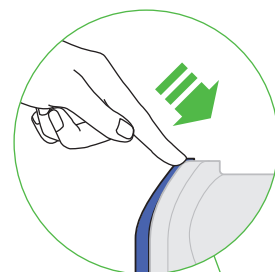
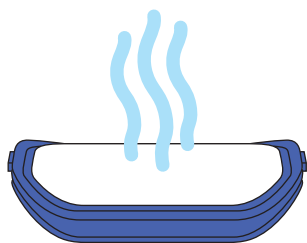
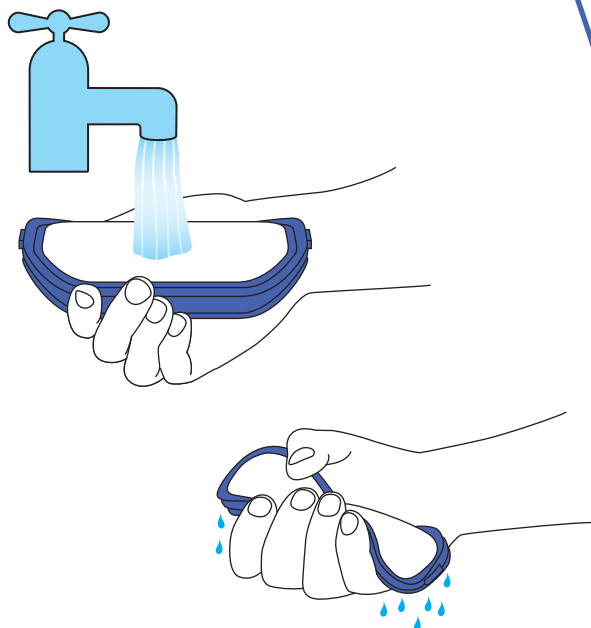
IMPORTANT!

WASH FILTER • LAVER LE FILTRE
 FILTER WASCHEN • FILTER WASSEN
 LAVADO DEL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO
 ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА • OPERITE FILTER





Wash filter with cold water at least every month.
Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
Was het filter ten minste eenmaal per maand met koud water.
Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
Промывайте фильтр холодной водой не реже одного раза в месяц.
Filter operite s hladno vodo vsaj enkrat na mesec.



WHAT IS COVERED

The repair or replacement of your Dyson appliance (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).

Use of the Dyson appliance in country of purchase only.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Accidental damage.
- Faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the appliance which is not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Use of the appliance for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – please refer to the Dyson Operating Manual for details of how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use.

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective at the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson appliance. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson appliance under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

ABOUT YOUR PRIVACY

- Your information will be held by Dyson and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.
- If your personal details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please contact Dyson.
- For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on the Dyson website.

FR/BE/CH

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DYSON

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES DE CE MODE D'EMPLOI DYSON AVANT DE CONTINUER.

FONCTIONNEMENT

- Les personnes susceptibles de ne pas pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité ne doivent pas être autorisées à s'en servir.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ni sur des surfaces humides, ne pas aspirer d'eau ou d'autres liquides – risque de choc électrique.
- Vérifiez que l'appareil est en position verticale pendant son utilisation. De la poussière et des débris peuvent s'échapper de l'appareil s'il est retourné.
- Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions.
- Destiné uniquement à l'intérieur de la maison et de la voiture. N'utilisez pas l'appareil lorsque la voiture est en mouvement ou lorsque vous conduisez.

TAPIS ET MOQUETTES / SOLS DURS

- Avant de passer l'aspirateur sur le sol, les tapis et les moquettes, lire les instructions de nettoyage recommandées par le fabricant.
- Avant d'aspirer des sols polis, comme le bois ou le lino, s'assurer d'abord que l'envers de la brosse et ses poils sont dégagés de tout corps étranger qui pourrait laisser des marques.


ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL DYSON

- Ne pas effectuer de travaux d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce manuel Dyson, ou que ceux conseillés par le Service Consommateurs de Dyson.
- N'utiliser que des pièces recommandées par Dyson. Dans le cas contraire, la garantie pourrait être invalidée.
- Entreposer l'appareil à l'intérieur du logement. Ne pas l'utiliser et ne pas le garder dans un lieu où la température est inférieure à 0 °C. S'assurer que l'appareil est à température ambiante avant l'utilisation.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de lubrifiants, produits de nettoyage, cire ou désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR SANS FIL

- N'utilisez pas l'appareil sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place.
- Les fines particules de poussière comme le plâtre ou la farine ne doivent être aspirées qu'en très petites quantités.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des objets pointus, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc. Ces derniers risquent en effet d'endommager l'appareil.
- Durant l'aspiration, certains tapis peuvent générer de petites charges électrostatiques dans le collecteur transparent ou le tube. Ces charges sont inoffensives et ne sont pas imputables à l'alimentation électrique. Afin de minimiser ces effets, ne pas mettre la main ou insérer de quelconques objets dans le collecteur transparent sans l'avoir vidé et rincé à l'eau froide au préalable (voir « Nettoyage du collecteur transparent »).
- Redoubler de prudence dans les escaliers.
- Ne pas placer l'appareil sur des chaises, tables, etc.
- N'exercez pas de pression excessive sur l'embout de l'appareil. Cela risque de l'endommager.
- Ne pas laisser la brosse statique sur des sols fragiles.
- Sur les sols cirés, le mouvement de la tête d'aspiration peut créer un éclat irrégulier. Si cela se produit, essuyer avec un linge humide, lustrer la zone à la cire, et laisser sécher.

DIAGNOSTIC – APPAREIL

 Moins d'une minute de charge restante/complètement déchargé.

 Trop froid/trop chaud – ne pas utiliser.

VIDAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

- Vider dès que la saleté atteint le niveau de la marque MAX – ne pas surcharger.
- Vérifiez que l'appareil est débranché avant de vider le collecteur transparent.
- Pour dégager la poussière, presser le bouton rouge situé sur le côté du collecteur transparent comme indiqué.
- Pour minimiser tout contact avec la poussière / les allergènes lors du vidage, envelopper hermétiquement le collecteur transparent dans un sac en plastique pour ensuite le vider.
- Fermer le sac hermétiquement, puis le jeter comme un déchet usuel.
- Pour vider plus facilement le collecteur transparent, il est conseillé de retirer l'accessoire tube et brosse.

NETTOYAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le collecteur transparent.
- Veillez à ne pas presser sur la gâchette « ON ».
- Retirez l'accessoire tube et brosse.
- Pour retirer le collecteur transparent, appuyez sur le bouton rouge situé sur le côté du collecteur, comme vous le feriez pour vider ce dernier. Cela fait apparaître le bouton rouge de libération situé sur la partie inférieure de la poignée. Appuyez sur ce bouton pour libérer le collecteur transparent.
- Retirer le collecteur transparent avec soin.
- Utiliser uniquement de l'eau froide pour nettoyer le collecteur transparent.
- S'assurer que le collecteur transparent soit complètement sec avant de le remettre en place.
- Ne pas utiliser de détergents, produits lustrants ou désodorisants.
- Ne pas mettre le collecteur transparent dans un lave-vaisselle.
- Nettoyez la grille de séparation du cyclone à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec pour enlever les peluches et la poussière.
- Pour replacer le collecteur transparent, insérez la languette située sur le rebord de la grille de séparation du cyclone dans l'encoche intérieure en haut du collecteur. Poussez le collecteur vers le haut et vers l'appareil jusqu'à enclenchement.
- Réfermez la base du collecteur transparent.

LAVER VOTRE FILTRE

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le filtre.
- L'appareil comporte un filtre lavable, situé comme indiqué.
- Appuyez sur le bouton « Filter » afin de pouvoir retirer l'unité cyclone/collecteur transparent.
- Vérifier et nettoyer le filtre régulièrement conformément aux instructions afin de conserver les performances.
- Le filtre peut nécessiter des lavages plus fréquents si vous aspirez de la poussière fine ou si l'appareil est utilisé principalement en mode « HAUTE ASPIRATION CONSTANTE ».
- Lavez le filtre uniquement à l'eau froide. N'utilisez pas de détergents.
- Ne pas mettre le filtre au lave-vaisselle, au lave-linge, au sèche-linge, au four, au micro-ondes ou le placer à proximité d'une flamme nue.
- **IMPORTANT** : Après le lavage, attendez au moins 12 heures jusqu'à séchage complet avant de le remonter.
- Placez le filtre sec dans l'encoche de la poignée.
- Insérez l'attache située sur la base de la poignée dans l'encoche de la base de l'unité cyclone/collecteur transparent. Pressez les deux parties l'une contre l'autre jusqu'à ce que le bouton « Filter » s'enclenche.

VÉRIFIER L'ABSENCE D'OBSTRUCTIONS

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions.
- Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Faire attention aux éventuels objets pointus en vérifiant l'absence d'obstructions.
- Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.
- L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.
- Si vous ne parvenez pas à dégager une obstruction, il se peut que vous deviez retirer la brosse rotative. Utilisez une pièce de monnaie pour déverrouiller la fixation affichant un symbole de cadenas. Retirez les objets bloquant la brosse. Remettez la brosse en place et verrouillez-la en resserrant la fixation. Vérifiez qu'elle est solidement fixée avant toute utilisation.
- Prendre garde si vous entrez en contact avec les brosses de fibre de carbone, car elles peuvent causer de légères irritations cutanées.





ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS - COUPURE EN CAS DE SURCHAUFFE

- Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique automatique.
- Des objets de taille importante peuvent obstruer les accessoires ou le tube. Si une pièce est bloquée, l'appareil peut surchauffer et s'éteindre automatiquement.
- Laissez refroidir pendant 1 à 2 heures avant de vérifier le filtre ou l'absence d'obstructions.
- Assurez-vous de débrancher l'appareil du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Dégager toute obstruction avant de redémarrer.
- Remettez toutes les pièces de l'appareil en place avant de l'utiliser à nouveau.
- L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.

CHARGEMENT ET RANGEMENT

- Si la batterie atteint une température inférieure à 3°C, l'appareil s'éteindra afin de protéger le moteur et la batterie. Ne rechargez pas l'appareil avant de le ranger dans un endroit dont la température est inférieure à 3°C.
- Pour aider à prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de la recharger directement après l'avoir complètement vidée. La laisser refroidir quelques minutes.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec la batterie à plat contre une surface. Cela l'aidera à rester froide et prolongera son autonomie et sa durée de vie.
- Si vous fixez la station de chargement à un mur, veuillez suivre les instructions fournies avec l'appareil. Vérifiez que la station est correctement installée et qu'elle est à l'endroit, de sorte que l'appareil est en haut une fois en place. Prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires. Utilisez un équipement de sécurité, des fixations et des outils appropriés.

DIAGNOSTIC – CHARGEUR

-  En cours de chargement.
-  Complètement chargé.
-  Pas en charge – Vérifier la batterie.
-  Pas en charge – Trop froid/trop chaud.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE

- Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur avant de retirer la batterie.
- Utilisez uniquement des batteries Dyson et un chargeur Dyson.
- La batterie est une unité hermétique qui, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite, ne pas toucher le liquide et respecter les précautions suivantes :
- Contact avec la peau – peut causer des irritations. Nettoyer à l'eau et au savon.
- Inhalation – peut causer une irritation des voies respiratoires. Respirer de l'air frais et consulter un médecin.
- Contact avec les yeux – peut causer des irritations. Rincer immédiatement et abondamment les yeux pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin.
- Mise au rebut – utiliser des gants pour manipuler la batterie et la mettre immédiatement au rebut, conformément aux réglementations et arrêtés locaux.



ATTENTION :

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Ne pas démonter, ne pas provoquer de court-circuit, ne pas chauffer au-delà de 60°C, ni incinérer. Remplacer la batterie avec une batterie Dyson uniquement : l'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Jeter rapidement une batterie usée. Garder à l'écart des enfants. Ne pas démonter et ne pas mettre au feu.

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Mettre au rebut ce produit de manière responsable et recycler dans la mesure du possible. La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut. Mettre au rebut ou recycler la batterie conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire.

FR

SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

Si vous avez des questions sur votre appareil Dyson, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson en vous munissant du numéro de série de votre appareil, de vos coordonnées, du lieu et de la date d'achat de votre appareil ou contactez Dyson en utilisant notre site internet.

La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Si votre appareil nécessite une réparation, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour détailler les options possibles. Si votre appareil est sous garantie et si la réparation est prise en charge, il sera réparé sans frais.

ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIÉTAIRE D'UN DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI D'ACHETER UN APPAREIL DYSON.

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire Dyson.

Vous avez deux possibilités d'enregistrement

En ligne à l'adresse www.dyson.fr

En contactant le Service Consommateurs de Dyson au 01 56 69 79 89

Cet enregistrement vous confirme comme possesseur d'un appareil Dyson et nous permet de vous contacter si besoin.

GARANTIE DE 2 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE 2 ANS DYSON.

CE QUI EST GARANTI

La réparation ou le remplacement de votre appareil (à la seule discrétion de Dyson) s'il se révèle défectueux par défaut de matériau, de main d'œuvre ou de fonctionnement dans les deux ans à partir de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou plus fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)

Utilisation de l'appareil dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :

Usure normale (exemple : brosse).

Dégâts accidentels, défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une négligence ou une manipulation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.

Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation dans la partie vérifier les obstructions.

Utilisation de l'appareil en dehors des travaux ménagers ordinaires.

Utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.

Utilisation de pièces et accessoires autres que ceux de Dyson.

Erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).

Réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.

Réduction du temps de la batterie due à son âge ou à son utilisation.

En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson.

RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, vous devez fournir le numéro de série, la date et le lieu d'achat. Veuillez conserver votre facture d'achat en lieu sûr et vous assurer que vous pourrez disposer de ce document en cas de nécessité. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous le collecteur transparent.

Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (l'original et tout document qui prouve que vous en êtes le propriétaire). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.

1. Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.

2. Toutes les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Dyson.

3.1. Pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil, la garantie couvre la réparation gratuite de votre appareil (pièces et main d'œuvre incluses) si celui-ci, ou l'un de ses composants, est constaté comme étant défectueux, ou en cas de défaut de fabrication (si une pièce détachée n'est plus disponible en stock ou n'est plus fabriquée, Dyson ou l'un de ses agents agréés la remplacera par une pièce de rechange équivalente).

3.2. Si nous considérons que l'appareil n'est pas réparable, ou que le coût de réparation est trop important, nous remplacerions, à notre seule discrétion, l'appareil par un autre modèle équivalent ou ayant les mêmes caractéristiques.

3.3. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défauts suivants :

• L'utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux recommandés par Dyson.

• Les négligences lors de l'utilisation et la manipulation de l'appareil, un mauvais usage et/ou un manque d'entretien.

• Les sources externes telles que les dégâts dus au transport et aux intempéries.

• Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou agents non autorisés.

• L'utilisation de l'appareil à des fins autres que les travaux ménagers ordinaires.

• L'usure naturelle de l'appareil, y compris l'usure naturelle des pièces les plus utilisées telles que les filtres, la brosse, le tube, et le câble d'alimentation (ou en cas de diagnostic d'un dommage causé par une source externe ou par une utilisation non appropriée).

4. La présente garantie pourra être mise en œuvre dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).

5. Dyson s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Les informations vous concernant seront traitées par Dyson BV dans le cadre de l'exécution du contrat de garantie et à des fins de promotion, marketing et services en rapport avec les produits Dyson. Vos données à caractère personnel peuvent également être communiquées aux entités liées à Dyson BV qui peuvent aussi utiliser vos données à des fins de promotion, marketing et services en rapport avec les produits Dyson. Certaines de ces entités peuvent être établies en dehors de l'Espace Economique Européen. Vous consentez à ce transfert.

Si vous ne souhaitez pas être contacté par la poste ou par téléphone concernant des produits Dyson vous pouvez prendre contact avec Dyson BV (Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) ou en appelant l'aide en ligne à la clientèle de Dyson au (078 150 980). Vous pouvez aussi nous envoyer un e-mail à helpdesk.benelux@dyson.com

Si vous consentez à être contacté par courriel concernant des produits Dyson, vous pouvez prendre contact avec Dyson BV (Keizersgracht 209,1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) ou en appelant l'aide en ligne à la clientèle de Dyson au (078 150 980). Vous pouvez aussi nous envoyer un e-mail à helpdesk.benelux@dyson.com

Vous avez le droit d'accéder à vos données à caractère personnel afin de les rectifier. Pour exercer vos droits, vous pouvez prendre contact avec Dyson BV (Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) ou en appelant l'aide en ligne à la clientèle de Dyson au (078 150 980). Vous pouvez encore nous envoyer un e-mail à helpdesk.benelux@dyson.com Pour plus d'informations sur la manière dont nous protégeons votre informations confidentielles, voyez notre politique de confidentialité sur www.dyson.com